



12.7.2010

## MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

Om: Andragende 0136/2010 af H. H., tysk statsborger, om modregning af kartelbøder i forbrugerpriserne

### 1. Sammendrag

Andrageren anmoder om et forbud mod at modregne bøder eller andre tvangssummer, der pålægges som sanktioner i forbindelse med karteldannelse, i forbrugerpriserne. Andrageren nævner som eksempel en bod for at have opkrævet for høje takster for brug af ledninger, som blev pålagt de tyske el- og gasledningsadministratorer. De pågældende administratorer behøvede ikke at betale bøden med det samme, men kunne modregne den i de fremtidige takster for elektricitet og gas. Ifølge andrageren har ledningsadministratorerne herved med urette nydt godt af en konkurrencefordel i forhold til andre tyske og europæiske konkurrenter. Disse har jo ikke haft denne fordel med hensyn til deres fremtidige takster.

### 2. Opfyldelse af betingelserne for behandling

Andragendet opfylder betingelserne for behandling (fastslået den 4. maj 2010). Kommissionen anmodet om oplysninger (forretningsordenens artikel 202, stk. 6).

### 3. Kommissionens svar, modtaget den 12. juli 2010.

"Den tyske regulerende myndighed, BNetzA, har godkendte tariffer for adgang til transmissions- og visse distributionsnet (elektricitet og gas). Den mener, at operatørerne af transmissions- og distributionsnet (TSO'er og DSO'er) skal nedsætte deres tariffer, fordi de til grund liggende omkostninger ikke har været fuldt berettigede. På grund af den tid, der er gået mellem ikrafttrædelsen af de materielle bestemmelser om tariffer og omkostninger (GasNEV og StromNEV) og de afgørelser, BNetzA har truffet, har TSO'erne og DSO'erne afkrævet brugerne for meget i denne periode.

Ifølge tysk ret (sektion 33 i energiloven) kan BNetzA kræve, at TSO'er og DSO'er tilbagebetaler sådanne uberettigede indtægter. BNetzA har gjort brug af denne ret. Den har besluttet, at tilbagebetalingen skal ske gennem lavere tariffer i nogle år fremover.

Andrageren ønsker, at Kommissionen skal erklære denne praksis ulovlig og kræve, at TSO'erne og DSO'erne straks tilbagebetaler det fulde beløb.

BNetzA's afgørelser er i overensstemmelse med energilovgivningens bestemmelser. Artikel 3 i forordning (EF) nr. 1775/2005 ("gasforordningen") fastsætter, at tarifferne for netadgang "skal være gennemsigtige, tilgodese behovet for systemintegritet og forbedring deraf og afspejle de faktiske omkostninger, for så vidt som sådanne omkostninger svarer til en effektiv og strukturelt sammenlignelig netoperatørs omkostninger og er gennemsigtige, samtidig med at de giver et rimeligt investeringsafkast, og der skal, hvor det er rimeligt, tages hensyn til de regulerende myndigheders benchmarking af tariffer. Tarifferne, eller metoderne til beregning af disse, skal anvendes på en ikkediskriminerende måde."

Tilsvarende fastsættes i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1228/2003 ("elektricitetsforordningen"), at "Afgifter, der opkræves af netoperatørerne for adgang til net, skal være gennemsigtige, tage hensyn til behovet for netsikkerhed og afspejle de faktiske omkostninger, for så vidt disse svarer til en effektiv og strukturelt sammenlignelig netoperatørs omkostninger, og de skal anvendes uden forskelsbehandling. De må ikke være afstandsbestemte".

BNetzA's oprindelige afgørelser sikrer, at tarifferne er omkostningsbaserede.

BNetzA's efterfølgende afgørelse om (indirekte) tilbagebetaling til brugerne i form af lavere fremtidige tariffer er ikke en overtrædelse af gasforordningen eller af andre retlige bestemmelser inden for energilovgivningen. De tyske bestemmelser, der giver BNetzA kompetence til at kræve tilbagebetaling, er ikke baseret på hverken direktiv 2003/54/EF eller direktiv 2003/55/EF. Det er snarere et tysk lovkrav, som er helt specielt for energi- og antitrust-lovgivningen.

Det konkluderes, at der ikke er behov for indgriben fra Kommissionens side."